

BENCIS

02-6055

SHOWER CHAIR WITH REMOVABLE ARMRESTS
BRUSEBADESTOL MED AFTAGELIGE ARMLÆN
SUIHKUTUOLI IRROTETTAVILLA KÄSINOJILLA

EN

DK

FI



EN Instruction for use

DK Brugsanvisning

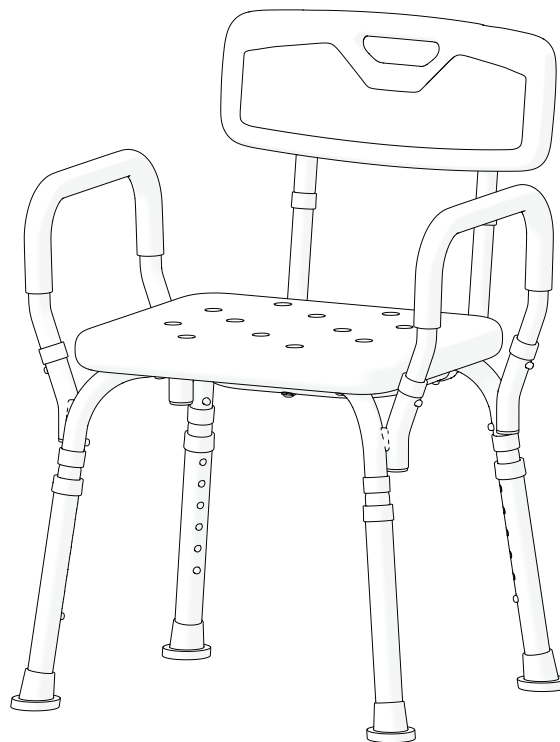
FI Käyttöohjeet

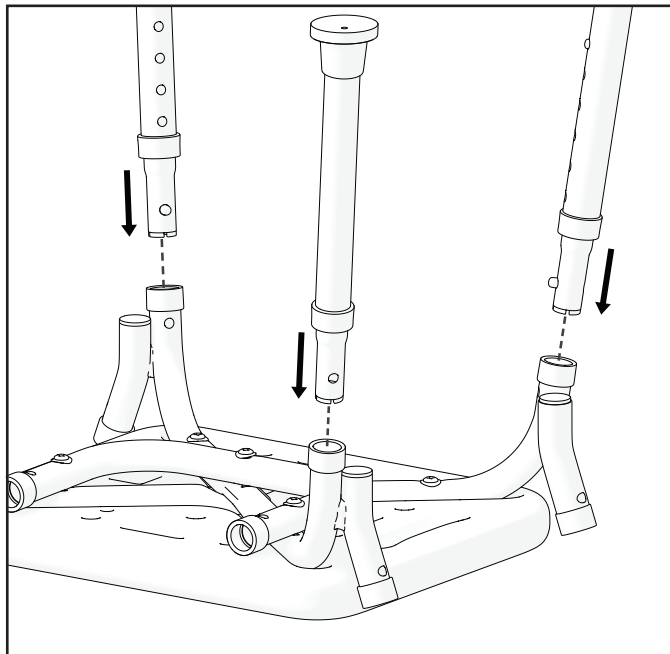
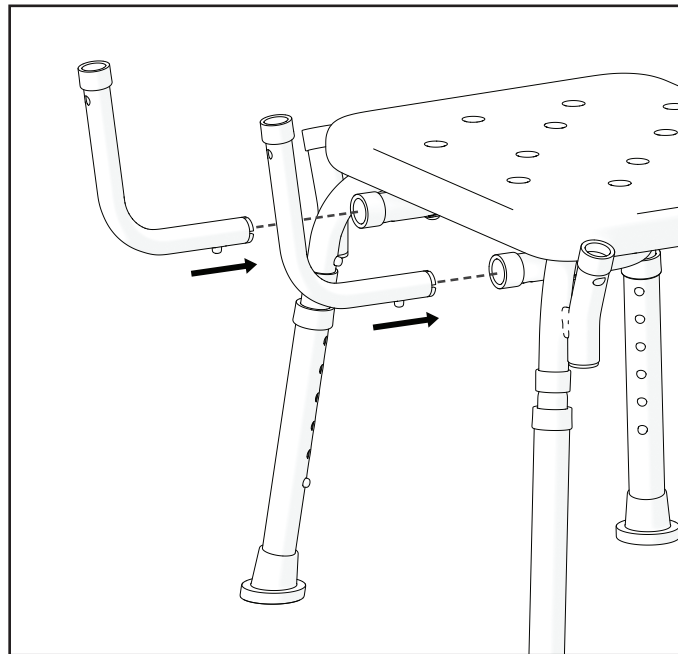


EN This Instruction for use **MUST** be given to the user of the product. **BEFORE** using this product, this Instruction for use **MUST** be read and saved for future reference.

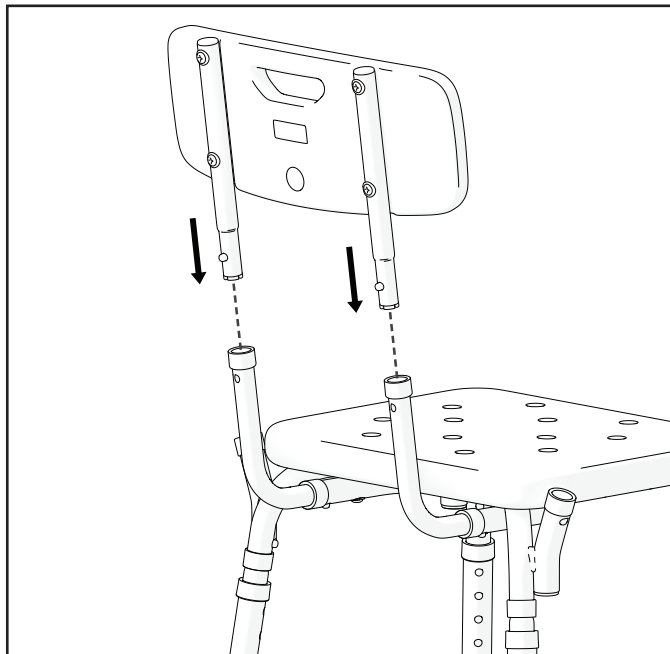
DK Denne brugsanvisning **SKAL** udleveres til brugeren af produktet. **FØR** dette produkt tages i brug, **SKAL** denne brugsanvisning læses og gemmes til senere brug.

FI Tämä käyttöohje on **ANNETTAVA** tuotteen käyttäjälle. **ENNEN** tämän tuotteen käyttöä tämä käyttöohje on **LUETTAVA** ja tallennettava myöhempiä käyttöä varten.

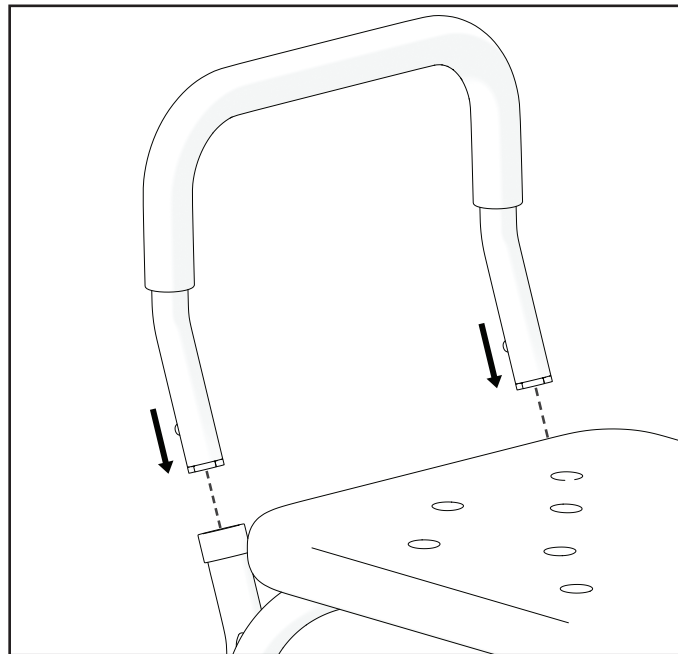


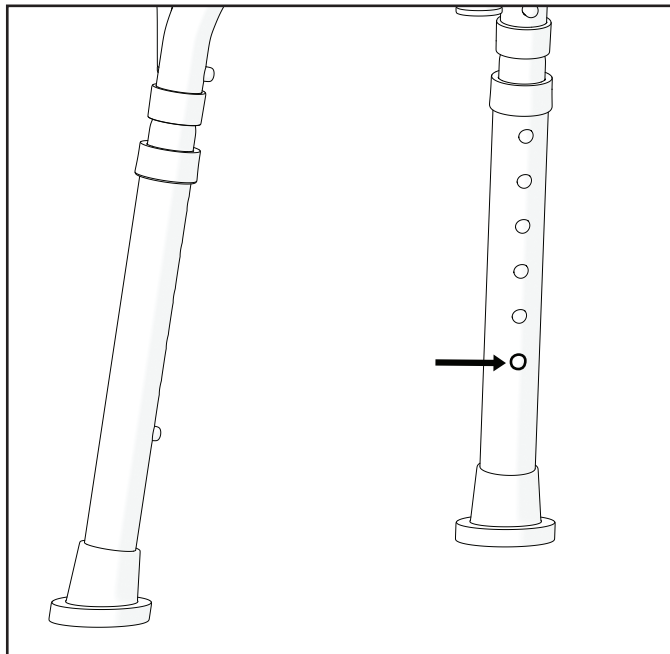
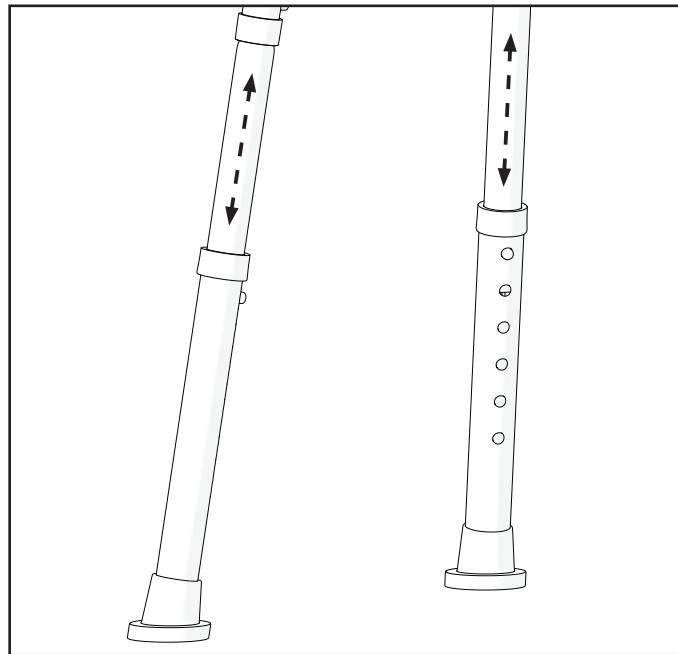
Picture 1 / Figur 1 / Kuva 1*Picture 2 / Figur 2 / Kuva 2*

Picture 3 / Figur 3 / Kuva 3

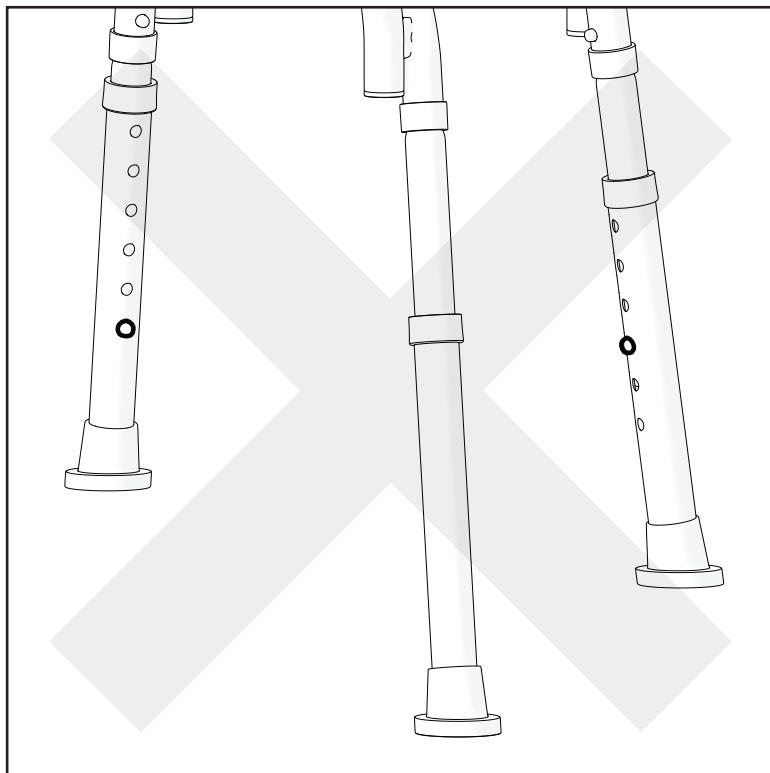


Picture 4 / Figur 4 / Kuva 4

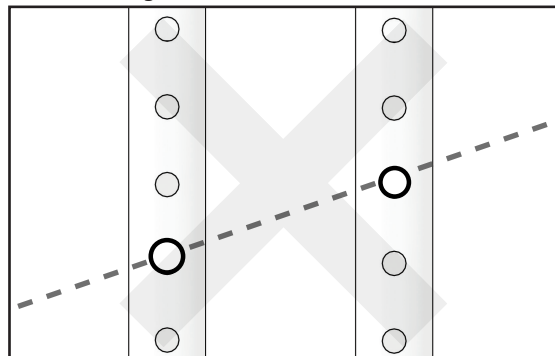


Picture 5 / Figur 5 / Kuva 5*Picture 6 / Figur 6 / Kuva 6*

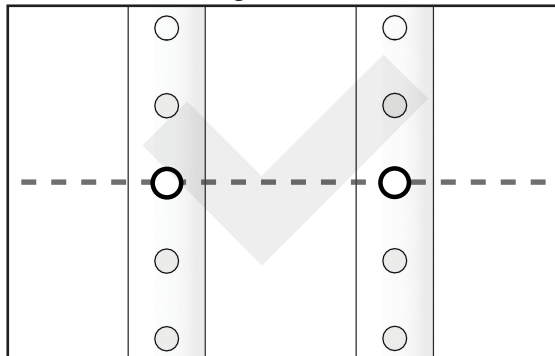
Picture 7 / Figur 7 / Kuva 7



Picture 8 / Figur 8 / Kuva 8



Slika 9 / Ábra 9 / Imaginea 9 / Снимка 9



EN

SYMBOLS

In this Instruction for Use, warnings are indicated by symbols. The warning symbols are accompanied by a heading that indicates the severity of the danger or basic information.



Gives basic information, recommendations, and guidance for efficient, trouble-free use.



WARNING / CAUTION - to indicate that caution is necessary when operating the device. To indicate that the current situation needs operator awareness or operator action in order to avoid undesirable consequences.



ATTENTION! This sign is used for very important parts concerning your safety. Please look at the operating instructions.

SAFETY INFORMATION

**WARNING**

Risk of accidents. For proper and safe use, we recommend you follow safety instructions while using your shower chair. This chair was designed to be stable installed and ensure stability while seated. Every movement on the shower chair affects the point of gravity, which may cause the chair to tip over.

**CAUTION**

The shower chair is only suitable for single occupancy.

**WARNING**

All service, cleaning and adjustment should be performed while the shower chair is unoccupied.



WARNING

It is forbidden to exceed the maximum safe load of shower chair.



WARNING

Risk of burning. The shower chair must not be permanently exposed to temperatures greater than +40 °C. Otherwise, the frame as well as the seat, backrest, and armrests can heat up, which might cause burns.



CAUTION

Risk of getting fingers caught. There is always a risk of getting, e.g., fingers or arms, caught in the moving parts of the shower chair.



WARNING

Risk of choking. Please protect children under the age of five years from easy access to the BENCIS shower chair. Due to small elements used in its construction, children could swallow them or choke.



WARNING

The design of your shower chair BENCIS may differ slightly from the model described in this manual due to ongoing product development.

GENERAL

INTRODUCTION

This Instruction for Use contains important information about handling the product. To ensure safety when using the product, read this Instruction for Use carefully and follow the safety instructions.

PREFACE

Thank you for the confidence shown in Kid-Man®. Every product is factory checked and left us in faultless condition. We wish you much success and we hope UAB Kasko Group | Kid-Man® product will make a positive impact to your daily living.

WARRANTY

We issue a warranty of 24 months from date of purchase. Any unauthorized modifications carried out without approval of the manufacturer will make the liability null and void. This includes exceeding the maximum user loads and using product in improper way. Warranty is only valid with fully filled warranty card. UAB Kasko Group | Kid-Man® (hereinafter called Manufacturer) after getting claimed item from purchaser within period of 4 weeks decides whether issue is treated under warranty. If issue is not covered under warranty and customer agrees, Manufacturer, if possible, fixes issue. All costs, including costs of transportation, should be covered by customer. Warranty repair does not extend warranty.

LIMITATION OF LIABILITY

Manufacturer accepts no liability for damage arising from:

- Non-compliance with the Instruction for use;
- Incorrect use;
- Natural wear and tear;
- Incorrect assembly or setup by the purchaser or a third-party technical modifications;
- The usage of unapproved 3rd party accessories instead of approved Manufacturer's accessories;
- Unauthorized modifications and/or use of unsuitable spare part.

STANDARDS AND REGULATIONS

The shower chair BENCIS comply with the requirements of:

a) REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 5 April 2017 on medical devices, amending Directive 2001/83/EC, Regulation (EC) No 178/2002 and Regulation (EC) No 1223/2009, and repealing Council Directives 90/385/EEC and 93/42/EEC.

SERVICE LIFE

The expected service life is 5 (five) years, presuming that the product is used daily and in accordance with safety instructions, maintenance instructions and intended use, stated in this Instruction for Use.

After then, the device must be recycled. Do not throw your product away with common waste (see chapter "DISPOSAL").

INFORMATION ABOUT MANUFACTURER

Manufacturer: UAB “Kasko Group” (registered trade mark Kid-Man®)

Address: A. Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Lithuania

Phone: +370 5 265 0000

E-mail: info@kid-man.com

Website: www.kid-man.com

INFORMATION ABOUT PRODUCT

Product: Shower chair with removable armrests

Model: BENCIS

REF: 02-6055

INTENDED PURPOSE AND INDICATIONS

The shower chair BENCIS is intended for use by persons with permanent or temporary mobility disorders who require support when bathing. The chair is designed to be used in a shower area or placed inside a bathtub. BENCIS may be used independently or with the help of an attendant. Thanks to its stable frame and non-slip feet, the chair provides a safe and reliable seating solution during bathing. The backrest and armrests are removable, allowing easier side transfer and individual adjustment for the user. The shower chair is designed for indoor use.

CONTRA-INDICATIONS

There are no known contraindications when using the shower chair BENCIS as intended.

INTENDED USERS

The shower chair BENCIS is intended to be used by persons with disabilities or limited mobility during bathing in a shower or bathtub. The chair has a maximum weight capacity of 100 kg.



WARNING

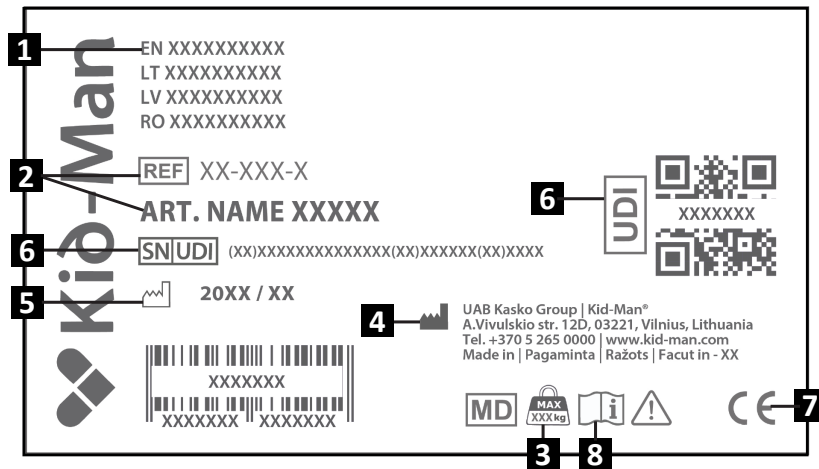
Risk of accidents.

It is forbidden to exceed the maximum safe load of the shower chair.

PRODUCT LABEL

The identification label is attached to the frame of your product (see picture).

1. Product
2. Model
3. Maximum load
4. Manufacturer / contact details
5. Date of manufacture
6. UDI / SN code
7. CE mark
8. Consult instructions for use



CONTENT OF PACKAGE

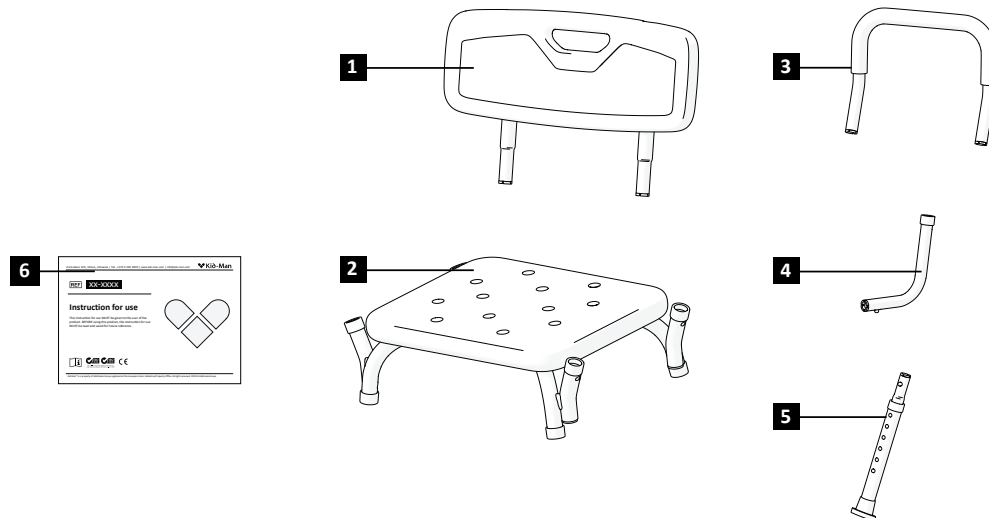
The BENCIS shower chair is delivered in cardboard packaging and is ready for use. After unpacking, please keep the packaging if possible, as you may need it later for storage or for returning the product. Once the parcel is received, please check whether it was damaged during transportation.

i If you see signs of damage, please make a note of it to the transport company at the same time.

i Please check the contents of the package, and if any of the parts listed below are missing, contact your local dealer.

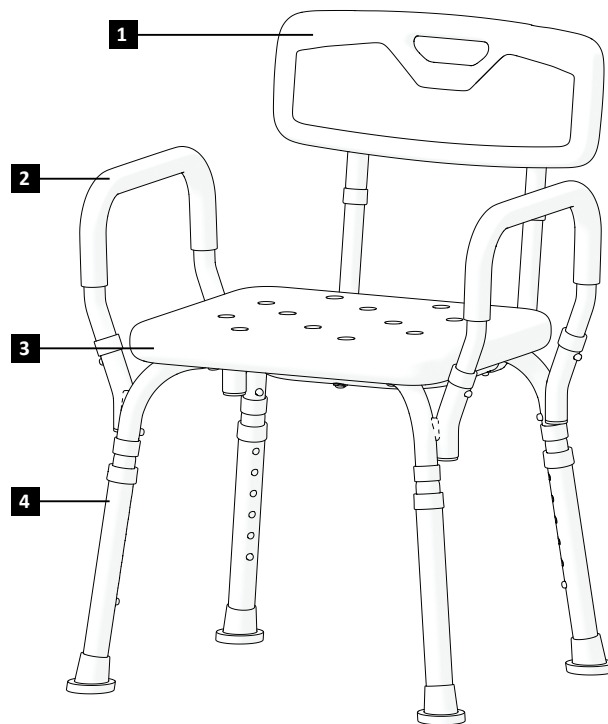
Contents of the package:

1. 1 x Backrest
2. 1 x Seat
3. 2 x Armrest
4. 2 x L-shaped back tube
5. 4 x Leg
6. Instruction for use



COMPONENTS AND FUNCTIONS**Overview:**

1. Backrest
2. Armrest
3. Seat
4. Leg



The design of the device may differ slightly from the one described in this manual due to continuous product development.

SETTING UP THE SHOWER CHAIR

To set up the shower chair:

1. Place the seat face down on a level surface. Insert the four legs into the frame. Depress the spring-loaded button and push the tube in until the button “clicks” and locks into position (Picture 1).
2. Place the chair upright so that it is resting evenly on all four legs. Insert the L-shaped back tubes into the seat back holes until the spring-loaded button “clicks” into locked position (Picture 2).
3. Insert the backrest onto the L-shaped back tubes until the spring-loaded buttons “click” and lock into position (Picture 3).
4. Insert the armrest into the frame. Depress both spring-loaded buttons and push down until the buttons “click” and lock into position. Repeat this step for the opposite armrest (Picture 4).



Armrests should curve inwards towards each other.

OPERATION

Adjusting the height

Each leg has 6 height levels. Use the push buttons and numbered holes on the legs to set the stool to the desired seat height (Pictures 5–6). Ensure that the bath seat is level and stable, and that all push buttons are fully engaged before use (Pictures 7–9).



WARNING

Danger of trapping your finger!

MAINTENANCE

To ensure safe and reliable operation, carry out the following checks and maintenance regularly or have it carried out by another person. Below You will find recommended maintenance's schedule.

	Before use	Once a week	Once a month	Once a year
Check that the shower chair is seated correctly and is stable	X			
Visual check		X		
Check rubber tips		X		
Check if spring-loaded buttons are fixated	X			
Have shower chairs checked by an authorized dealer				X



WARNING

Repair, cleaning, or adjustment of the product must be performed by an authorized service person while the product is not in use.



CAUTION

Only original spare parts can be used for replacement. Please provide model and serial number to dealer or contact manufacturer directly. Manufacturer and dealer are not responsible for any damage occurred to product or user if non original spare parts are used an (or) repair was done in unauthorized facility.

STORAGE

The product should be stored in a dry environment, away from direct sunlight.

DISPOSAL

Be environmentally aware and dispose of the product properly. Disposal is subject to national and local regulations. To have the product recycled, please contact your local community, waste disposal facility, or our service department.

CLEANING AND DISINFECTION

CLEANING

- It is recommended to use disposable gloves.
- It is recommended to use a pH neutral detergent and warm water for cleaning before disinfecting.
- Use pH neutral detergent and warm water for cleaning.
- Starting from the top, clean the backrest and arms (remember to clean under the arms).
- Should be kept clean and dust free. This can be done with a duster or damp cloth and mild detergent.

DISINFECTION

- It is recommended to use disposable gloves.
- It is recommended to use chlorine-based disinfectant solution for disinfection.

ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Keep the product under these conditions:
Temperature limitation -20° C to +40° C;
Relative humidity 20% to 75%;
Atmospheric pressure 800 hPa to 1060 hPa.

RE-USE

The shower chair is suitable for re-use. The following actions should be taken:
Cleaning and disinfection (see chapter “CLEANING AND DISINFECTION”);
Inspection (see chapter “MAINTENANCE”).

Before handing the product over to a new user, it should be adjusted and verified according to the service documentation, ensuring it is suitable and safe for the new user's needs.

SPECIFICATION

Model	BENCIS
REF	02-6055
Maximum safe load (kg)	100
Weight (kg)	3.2
Overall length (cm)	51.2
Overall width (cm)	53
Overall height (cm)	73.5 - 86
Seat width (cm)	40.4
Seat depth (cm)	33
Seat height (cm)	42 - 55
Height positions	6

INCIDENTS

Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to UAB Kasko Group | Kid-Man® and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

CONTACTS:

Manufacturer: UAB “Kasko Group” (registered trade mark Kid-Man®)

Address: A.Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Lithuania

Phone: +370 5 265 0000

E-mail: info@kid-man.com

Website: www.kid-man.com



Auto-fill contacts via QR code

DK

SYMBOLER

I denne brugsanvisning er advarsler angivet med symboler. Advarselssymbolerne er ledsaget af en overskrift, der angiver farens alvor eller grundlæggende oplysninger.



Indeholder grundlæggende oplysninger, anbefalinger og vejledning i effektiv, problemfri brug.



ADVARSEL/FORSIGTIG - angiver, at det er nødvendigt at udvise forsigtighed ved brug af produktet. Angiver, at situationen kræver operatørens opmærksomhed eller handling for at undgå uønskede konsekvenser.



PAS PÅ! Dette skilt bruges til meget vigtige dele vedrørende din sikkerhed. Se brugsanvisningen.

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

**ADVARSEL**

Fare for tilskadekomst. Af hensyn til korrekt og sikker brug tilråder vi at følge sikkerhedsinstruktionerne til brug af brusebadestolen. Denne stol er designet til at være stabil og sikre siddestabilitet. Enhver bevægelse på brusebadestolen påvirker tyngdepunktet og kan få stolen til at vælte.

**FORSIGTIG**

Brusebadestolen er kun beregnet til at bruges af en person ad gangen.

**ADVARSEL**

Ingen vedligeholdelse, rengøring eller justering må udføres, mens en person sidder på stolen.



ADVARSEL

Det er ikke tilladt at overskride den maksimalt sikre belastning af brusebadestolen.



ADVARSEL

Fare for forbrænding. Brusebadestolen må ikke udsættes permanent for temperaturer over +40 °C. Ellers kan rammen og sæde, ryglæn og armlæn blive varme og forårsage forbrændinger.



FORSIGTIG

Fare for at få fingrene i klemme. Der er altid fare for at klemme fingre eller arme i brusebadestolens bevægelige dele.



ADVARSEL

Fare for kvælning. Beskyt børn under fem år mod let adgang til BENCIS-brusebadestolen. Børn kan sluge eller blive kvalt af de små elementer, der er brugt BENCIS-brusebadestolen.



ADVARSEL

Da vi løbende udvikler vores produkter, kan din BENCIS-brusebadestol afvige let fra den model, der er beskrevet i denne brugsanvisning.

GENERELT

INDLEDNING

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger om håndtering af produktet. Af hensyn til sikker brug af produktet, skal brugsanvisningen læses omhyggeligt, og sikkerhedsinstruktionerne skal følges nøje.

FORORD

Tak for den tillid, du har vist Kid-Man®. Alle vores produkter kontrolleres på fabrikken og afsendes i fejlfri stand. Vi håber, at du får stor glæde af dit UAB Kasko Group | Kid-Man®-produkt, og at det vil medvirke til at forbedre din hverdag.

GARANTI

Vi yder 24 måneders garanti på brusebadestolen fra købsdatoen. Enhver uautoriseret ændring udført uden fabrikantens godkendelse medfører garantiens bortfald. Dette omfatter overskridelse af den maksimale brugerbelastning og forkert brug af produktet. Garantien er kun gyldig med fuldt udfyldt garantibevis. UAB Kasko Group | Kid-Man® (herefter fabrikanten) afgør efter eget skøn inden for en periode på 4 uger efter modtagelse af den reklamerede vare fra køberen, om problemet er omfattet af garantien. Hvis garantien ikke dækker, og kunden er enig heri, afhjælper fabrikanten problemet, såfremt det er muligt. Alle omkostninger, herunder transportomkostninger, afholdes af kunden. Garantireparationer forlænger ikke garantiens varighed.

BEGRÆNSNING AF ANSVAR

Fabrikanten påtager sig intet ansvar for skader, der opstår som følge af:

- manglende overholdelse af brugsanvisningen;
- forkert brug;
- naturligt slid og ælde;
- forkert montering eller opsætning af udført af køberen eller tekniske ændringer udført af tredjepart;
- brug af ikke-godkendt tilbehør fra tredjepart i stedet for godkendt tilbehør fra fabrikanten;
- uautoriserede ændringer og/eller brug af uegnede reservedele.

STANDARDS OG LOVGIVNING

BENCIS-brusebadestol opfylder kravene i:

a) EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2017/745 af 5. april 2017 om medicinsk udstyr, om ændring af direktiv 2001/83/EF, forordning (EF) nr. 178/2002 og forordning (EF) nr. 1223/2009 og om ophævelse af Rådets direktiv 90/385/EØF og 93/42/EØF.

LEVETID

Brusebadestolens forventede levetid er 5 (fem) år, forudsat at den bruges dagligt, og at sikkerhedsinstruktioner, vedligeholdelsesinstruktioner og påtænkt anvendelse, som angivet i denne brugsanvisning, nøje overholdes.

Ved endt levetid skal produktet afleveres til genvinding. Produktet må ikke kasseres med almindelige husholdningsaffald (se afsnittet »BORTSKAFFELSE«).

OPLYSNINGER OM FABRIKANTEN

Fabrikant: UAB »Kasko Group« (registreret varemærke Kid-Man®)

Adresse: A. Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Litauen

Telefon: +370 5 265 0000

E-mail: info@kid-man.com

Websted: www.kid-man.com

OPLYSNINGER OM PRODUKTET

Produkt: Brusebadestol med aftagelige armlæn

Model: BENCIS

REF: 02-6055

TILSIGTET FORMÅL OG INDIKATIONER

BENCIS-brusebadestolen er beregnet til brug med personer med permanent eller midlertidig nedsat mobilitet, og som kræver støtte ved badning. Stolen er beregnet til brug i et brusebad eller placeret i et badekar. BENCIS kan bruges med eller uden hjælp fra en plejeperson. Takket være stolens stabile ramme og skridsikre fødder, er stolen en sikker og pålidelig siddeløsning til badning. Ryg- og armlæn er aftagelige, hvilket gør indstigning fra siden lettere og muliggør tilpasning til den enkelte bruger. Brusebadestolen er beregnet til indendørs brug.

KONTRAINDIKATIONER

Der er ingen kendte kontraindikationer, når brusebadestolen BENCIS bruges som tilsigtet.

TILSIGTEDE BRUGERE

Brusebadestolen BENCIS er beregnet til brug ved bruse- eller karbadning af personer med handicap eller begrænset mobilitet. Stolens maksimale belastning er på 100 kg.



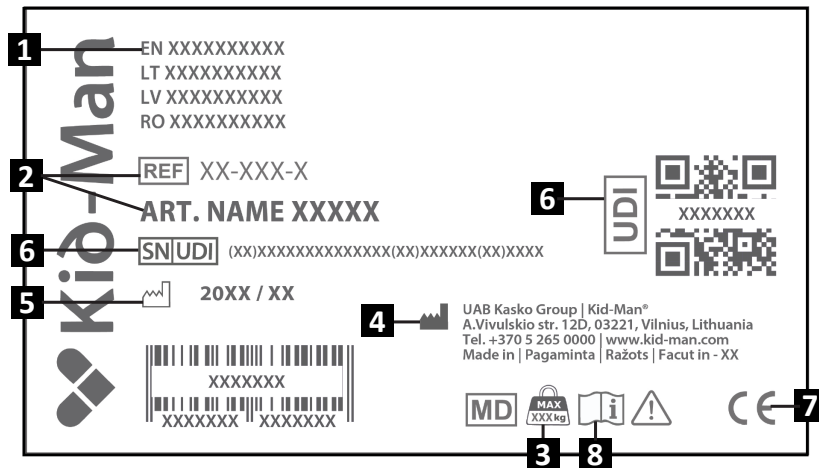
ADVARSEL
Fare for tilskadekomst.

Det er ikke tilladt at overskride den maksimalt sikre belastning af brusebadestolen.

PRODUKTMÆRKNING

Identifikationsmærkatene er fastgjort til produktet (se Figuren).

1. Produkt
2. Model
3. Maksimal belastning
4. Fabrikant/kontaktoplysninger
5. Fremstillingsdato
6. UDI (Unik udstyrsidentifikationskode)
/ Serienummer
7. CE-mærke
8. Se brugsanvisningen



PAKKENS INDHOLD

Brusebadestolen BENCIS leveres emballeret i pap og klar til brug. Gem emballagen efter åbning, da du kan få brug for den senere til opbevaring eller returnering af produktet.

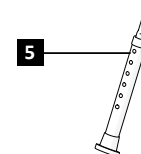
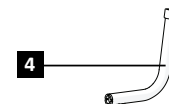
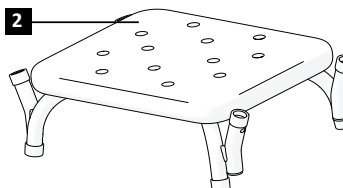
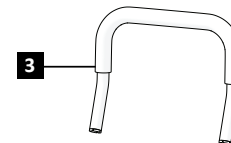
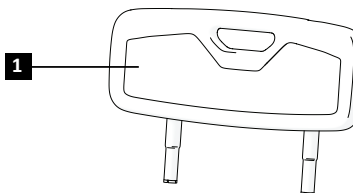
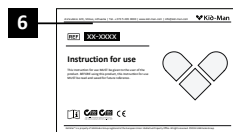
Kontrollér ved modtagelsen af pakken, at produktet ikke har taget skade under transporten.

i Eventuelle tegn på skader skal meddeles til transportfirmaet ved modtagelsen.

i Kontrollér pakkens indhold. Hvis nogle af de nedenfor anførte dele mangler, bedes du kontakte den lokale forhandler.

Pakkens indhold:

1. 1 x Ryglæn
2. 1 x Sæde
3. 2 x Armlæn
4. 2 x L-formede rør til ryglæn
5. 4 x Ben
6. Brugsanvisning

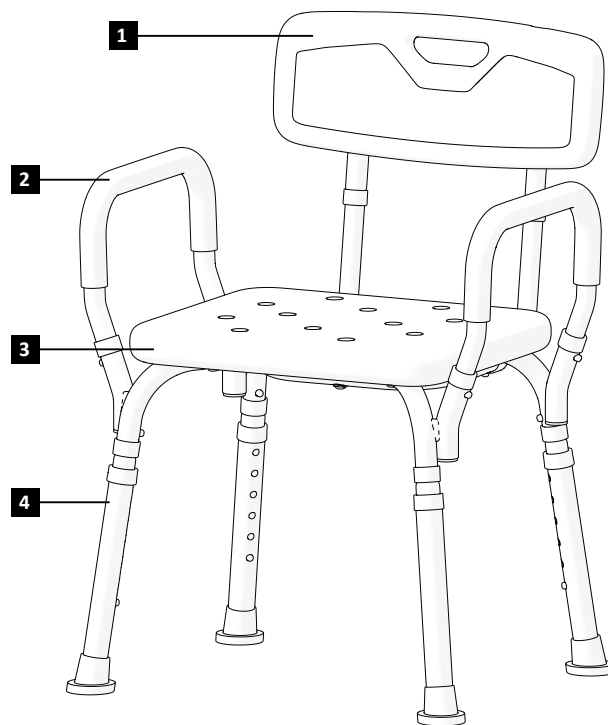


KOMPONENTER OG FUNKTIONER**Oversigt:**

1. Ryglæn
2. Armlæn
3. Sæde
4. Ben



Da vi løbende udvikler vores produkter, kan dit produkt afvige let fra den model, der er beskrevet i denne brugsanvisning.



MONTERING AF BRUSEBADESTOLEN

Montering af brusebadestolen:

1. Anbring sædet med forsiden nedad på en plan overflade. Sæt de fire ben i rammen. Tryk på fjederknappen, og skub røret ind, indtil knappen »klikker« og låses på plads (Figur 1).
2. Vend stolen om, så den støtter jævnt på alle fire ben. Indsæt de L-formede rør i hullerne bag på sædet, indtil fjederknappen »klikker« rørene fast i låst position (Figur 2).
3. Sæt ryglænet i de L-formede rør, indtil fjederknapperne »klikker« og låser ryglænet fast i position (Figur 3).
4. Sæt armlænene i rammen. Tryk på begge fjederknapper, og skub ned, indtil knapperne »klikker« og låses på plads. Gentag dette trin med det modsatte armlæn (Figur 4).



Armlænene skal kurve indad mod hinanden.

ANVENDELSE

Justering af højden

Hver stoleben kan justeres til seks højder. Brug trykknapperne og de nummererede huller på benene til at justere stolen til den ønskede siddehøjde (Figur 5-6). Kontrollér før brug, at badestolens sæde har det rette niveau og er stabilt, og at alle trykknapper er låst fast (Figur 7-9).



ADVARSEL

Fare for at fingrene kommer i klemme!

VEDLIGEHODELSE

Af hensyn til sikker og pålidelig brug skal følgende kontroller og pleje udføres regelmæssigt. Du kan selv gøre det, eller lade dem udføre af en anden person. Nedenfor finder du den anbefalede vedligeholdelsesplan.

	Før brug	En gang hver ugen	En gang hver måned	En gang hvert år
Kontrollér, at brusebadestolen er placeret korrekt og er stabil	X			
Visuel kontrol		X		
Kontrollér gummidupperne		X		
Kontrollér, at fjederknapperne er låst fast	X			
Lad brusebadestolen kontrollere af en autoriseret forhandler				X



ADVARSEL

Reparation og justering af produktet skal udføres af en autoriseret servicetekniker, når produktet ikke er i brug.



FORSIGTIG

Der må kun bruges originale reservedele til udskiftning. Oplys model- og serienummer til forhandleren, eller kontakt fabrikanten direkte. Fabrikanten og forhandleren er ikke ansvarlige for eventuelle skader på produktet eller brugeren i tilfælde af brug af ikke-originale reservedele, eller hvis reparationen er udført på et uautoriseret sted.

OPBEVARING

Produktet skal opbevares i et tørt miljø, beskyttet mod direkte sollys.

BORTSKAFFELSE

Vær miljøbevidst, og bortskaf produktet korrekt. Bortskaffelse er underlagt nationale og lokale bestemmelser. Af hensyn til korrekt genvinding af produktet bedes du kontakte kommunen, det lokale renovationsselskab eller vores serviceafdeling for at få oplysninger om genvinding.

RENGØRING OG DESINFEKTION

RENGØRING

- Det anbefales at bruge engangshandsker til rengøringen.
- Det anbefales at bruge et pH-neutralt rengøringsmiddel og varmt vand til rengøring før desinfektion.
- Brug et pH-neutralt rengøringsmiddel og varmt vand til rengøring.
- Start fra toppen, og rengør ryg- og armlæn (husk også at gøre armlænene rent på undersiden).
- Stolen bør holdes ren og støvfri. Den kan gøres rent med en støveklud eller en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.

DESINFEKTION

- Det anbefales at bruge engangshandsker til rengøringen.
- Det anbefales at bruge chlorbaseret desinfektionsmiddel til desinfektion.

MILJØMÆSSIGE FORHOLD

Opbevar brusebadestolen under disse miljøforhold:

Temperaturbegrænsning -20 °C til + 40 °C;

Relativ luftfugtighed 20% til 75%;

Atmosfærisk tryk 800 hPa til 1060 hPa.

GENBRUG

Brusebadestolen er egnet til genbrug. Følgende foranstaltninger bør træffes:

Rengøring og desinfektion (se afsnittet »RENGØRING OG DESINFEKTION«)

Eftersyn (se afsnittet »VEDLIGEHOLDELSE«).

Inden produktet gives til en ny bruger, skal den justeres og kontrolleres som beskrevet i servicedokumentationen for at sikre, at den passer til den nye brugers behov og er sikker at bruge.

SPECIFIKATIONER

Model	BENCIS
REF	02-6055
Maksimal sikker belastning (kg)	100
Vægt (kg)	3.2
Samlet længde (cm)	51.2
Samlet bredde (cm)	53
Samlet højde (cm)	73.5 - 86
Sædebredde (cm)	40.4
Sædedybde (cm)	33
Sædehøjde (cm)	42 - 55
Højdepositioner	6

HÆNDELSER

Enhver alvorlig hændelse ved brug med dette udstyr skal rapporteres til UAB Kasko Group | Kid-Man® og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

KONTAKTOPLYSNINGER:

Fabrikant: UAB »Kasko Group« (registreret varemærke Kid-Man®)

Adresse: A.Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Litauen

Telefon: +370 5 265 0000

E-mail: info@kid-man.com

Websted: www.kid-man.com



Automatisk udfyldning af kontaktoplysninger via QR-kode

FI

SYMBOLIT

Tässä käyttöohjeessa varoitukset on merkitty symboleilla. Varoitus symboleihin on liitetty otsikko, joka ilmaisee vaaran vakavuuden tai perustiedot.



Antaa perustietoja, suosituksia ja ohjeita tehokkaaseen ja häiriöttömään käyttöön.



VAROITUS / HUOMIO - osoittaa, että laitteen käytössä on noudatettava varovaisuutta. Osoittaa, että nykyinen tilanne edellyttää käyttäjän huomiota tai käyttäjän toimia ei-toivottujen seurausten välttämiseksi.



HUOMIO! Tätä merkkiä käytetään erittäin tärkeissä turvallisuuttasi koskevissa kohdissa. Katso käyttöohjeet.

TURVALLISUUSTIEDOT



VAROITUS

Onnettomuusriski. Oikean ja turvallisen käytön varmistamiseksi suosittelemme, että noudatat turvallisuusohjeita käyttäessäsi suihkutuolia. Tämä tuoli on suunniteltu vakaasti asennettavaksi ja varmistamaan vakaus istuessa. Jokainen liike suihkutuolilla vaikuttaa painovoimakeskusteeseen, mikä voi aiheuttaa tuolin kaatumisen.



HUOMIO

Suihkutuoli soveltuu vain yhden hengen käyttöön.



VAROITUS

Kaikki huolto, puhdistus ja säätö on suoritettava suihkutuolin ollessa tyhjä.



VAROITUS

Suihkutuolin suurimman turvallisen kuorman ylittäminen on kielletty.



VAROITUS

Palovammavaara. Suihkutuolia ei saa altistaa pysyvästi yli +40 °C: n lämpötiloille. Muuten runko sekä istuin, selkänoja ja käsinojat voivat kuumentua, mikä voi aiheuttaa palovammoja.



HUOMIO

Sormien tarttumisriski. On aina olemassa vaara, että esim. sormet tai kädet jäävät kiinni suihkutulin liikkuviin osiin.



VAROITUS

Tukehtumisvaara. Suojaa alle 5-vuotiaat lapset helpolta pääsylvä BENCIS-suihkutuoliin. Lapset voivat niellä rakenteessa käytettyjä pieniä osia tai tukehtua niihin.



VAROITUS

BENCIS-suihkutulisi malli voi poiketa hieman tässä oppaassa kuvatusta mallista meneillään olevan tuotekehityksen vuoksi.

YLEISTÄ

JOHDANTO

Tämä käyttöohje sisältää tärkeitä tietoja tuotteen käsittelystä. Turvallisuuden varmistamiseksi tuotetta käytettäessä, lue käyttöohje huolellisesti ja noudata turvallisuusohjeita.

JOHDANTO

Kiitos Kid-Mania® kohtaan osoitetusta luottamuksesta. Jokainen tuote tarkastetaan tehtaalla ja lähetetään virheettömässä kunnossa.

Toivottamme sinulle paljon menestystä ja toivomme, että UAB Kasko Group | Kid-Mania®-tuote vaikuttaa myönteisesti päivittäiseen elämääsi.

TAKUU

Myönnämme 24 kuukauden takuun ostopäivästä lukien. Kaikki luvattomat muutokset, jotka on tehty ilman valmistajan hyväksyntää, mitätöivät valmistajan vastuun. Tämä sisältää käyttäjän enimmäiskuormien ylittämisen ja tuotteen vääränlaisen käytön. Takuu on voimassa vain täysin täytetyllä takuukortilla. UAB Kasko Group | Kid-Man® (jäljempänä "Valmistaja"), saatuaan ostajalta korvaushakemuksen, päättää 4 viikon kuluessa käsitelläänkö ongelma takuun alaisena. Jos ongelma ei kuulu takuun piiriin ja asiakas hyväksyy tämän, Valmistaja korjaa ongelman mahdollisuuksien mukaan. Asiakkaan on katettava kaikki kustannukset, mukaan lukien kuljetuskustannukset. Takuukorjaus ei pidennä takuuta.

VASTUUN RAJOITTAMINEN

Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat:

- Käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä;
- Virheellisestä käytöstä;
- Luonnollisesta kulumisesta;
- Ostajan tekemästä virheellisestä kokoonpanosta tai asennuksesta tai kolmannen osapuolen tekemistä teknisistä muutoksista;
- Hyväksymättömien kolmannen osapuolen lisävarusteiden käytöstä Valmistajan hyväksymien lisävarusteiden sijasta;
- Luvattomista muutoksista ja/tai sopimattomien varaosien käytöstä.

STANDARDIT JA SÄÄDÖKSET

BENCIS-suihkutuoli täyttää seuraavat vaatimukset:

a) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/745, annettu 5. päivänä huhtikuuta 2017 lääkinnällisistä laitteista, joka korjaa direktiivin 2001/83/EC, Asetus (EC) No 178/2002 ja Asetus (EC) No 1223/2009, jotka kumoavat direktiivit 90/385/EEC ja 93/42/EEC.

KÄYTTÖIKÄ

Odotettu käyttöikä on 5 (viisi) vuotta olettaen, että tuotetta käytetään päivittäin ja tässä käyttöohjeessa esitettyjen turvallisuusohjeiden, huolto-ohjeiden ja käyttötarkoituksen mukaisesti.

Sen jälkeen laite on kierrätettävä. Älä heitä suihkutuolia pois tavallisen jätteen mukana (katso luku "HÄVITTÄMINEN").

TIETOJA VALMISTAJASTA

Valmistaja: UAB "Kasko Group" (rekisteröity tavaramerkki Kid-Man®)

Osoite: A. Vivulskio 12D, Vilna, LT-03221, Liettuja

Puhelin: +370 5 265 0000

Sähköposti: info@kid-man.com

Kotisivu: www.kid-man.com

TIETOA TUOTTEESTA

Tuote: Suihkutuoli irrotettavilla käsinojilla

Malli: BENCIS

VIITE: 02-6055

KÄYTTÖTARKOITUS JA KÄYTTÖAIHEET

BENCIS-suihkutuoli on tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on pysyviä tai tilapäisiä liikuntahäiriöitä ja jotka tarvitsevat tukea peseytyessään. Tuoli on suunniteltu käytettäväksi suihkutilassa tai sijoitettavaksi kylpyammeeseen. BENCIS-suihkutuolia voidaan käyttää itsenäisesti tai hoitajan avustuksella. Vakaan rungon ja liukumattomien jalkojen ansiosta tuoli tarjoaa turvallisen ja luotettavan istuinratkaisun peseytymisen aikana. Selkänoja ja käsinojat ovat irrotettavissa, mikä helpottaa sivusiirtoa ja yksilöllistä säätöä käyttäjälle.

Suihkutuoli on suunniteltu sisäkäyttöön.

VASTA-AIHEET

BENCIS-suihkutuolin käyttötarkoituksen mukaisessa käytössä ei ole tunnettuja vasta-aiheita.

TARKOITETUT KÄYTTÄJÄT

BENCIS-suihkutuoli on tarkoitettu vammaisten tai liikuntarajoitteisten henkilöiden käyttöön peseydyttäessä suihkussa tai kylpyammeessa. Tuolin enimmäiskapasiteetti on 100 kg.



VAROITUS

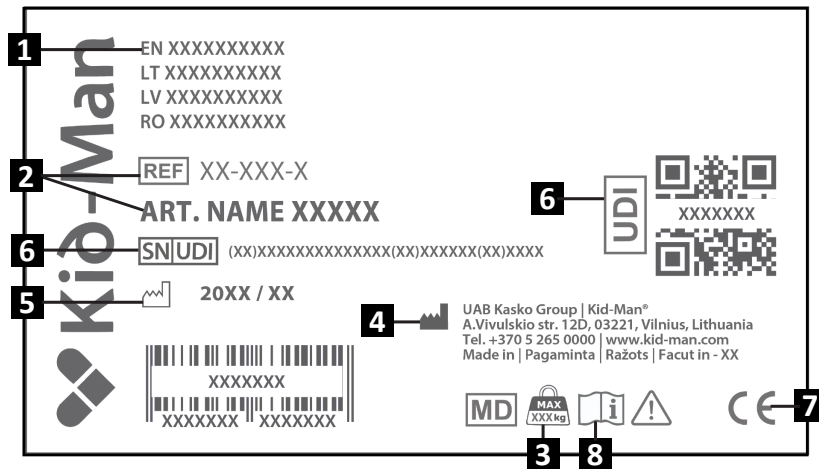
Onnettomuusriski.

Suihkutuolin suurimman turvallisen kuorman ylittäminen on kielletty.

TUOTESELOSTE

Tunnistetarra on kiinnitetty tuotteeseen (ks. Kuva).

1. Tuote
2. Malli
3. Maksimikuorma
4. Valmistaja / yhteystiedot
5. Valmistuspäivämäärä
6. UDI (Yksilöllinen laitetunniste) / SN-koodi
7. CE-merkintä
8. Katso käyttöohjeet



PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

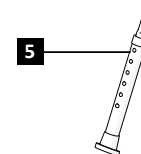
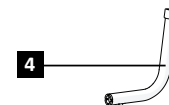
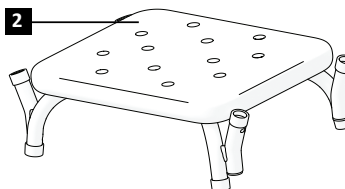
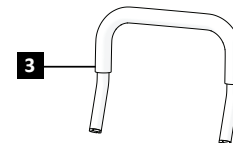
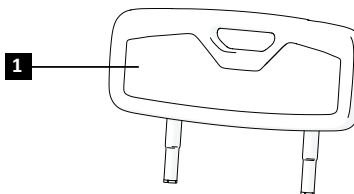
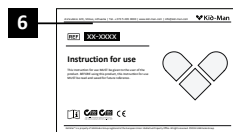
BENCIS-suihkutuoli toimitetaan pahvipakkauksessa ja on käyttövalmis. Pakkauksen purkamisen jälkeen säilytä pahvipakkaus, jos mahdollista, koska saatat tarvita sitä myöhemmin säilytystä tai tuotteen palauttamista varten. Kun paketti on vastaanotettu, tarkista, ettei se ole vahingoittunut kuljetuksen aikana.

i Jos näet merkkejä vaurioista, ilmoita asiasta kuljetusyhtiölle välittömästi.

i Tarkista pakkauksen sisältö, ja jos jokin alla luetelluista osista puuttuu, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

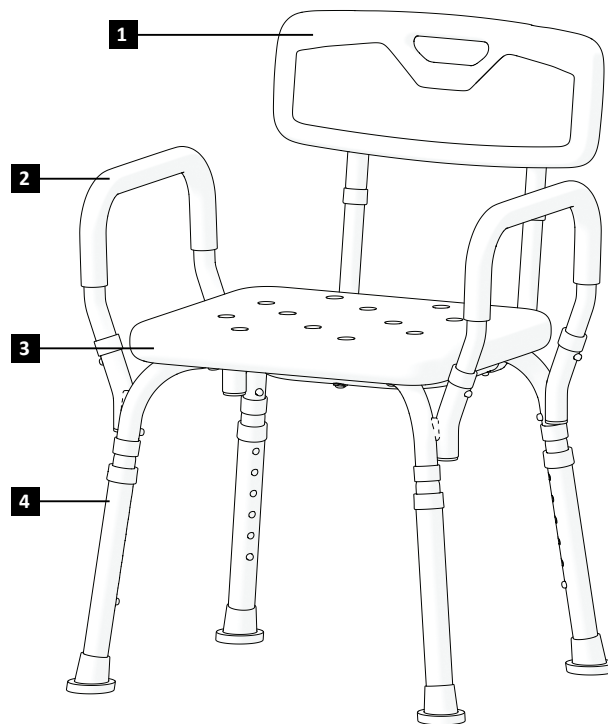
Pakkauksen sisältö:

1. 1 x Selkänoja
2. 1 x Istuin
3. 2 x Käsinoja
4. 2 x L:n muotoinen takaputki
5. 4 x Jalka
6. Käyttöohjeet



PÄÄKOMPONENTIT JA TOIMINNOT**Yleiskatsaus:**

1. Selkänoja
2. Käsinoja
3. Istuin
4. Jalka

**i**

Laitteen suunnittelu voi poiketa hieman tässä käyttöoppaassa kuvatusta jatkuvan tuotekehityksen vuoksi.

SUIHKUTUOLIN ASENTAMINEN

Suihkutuolin asentaminen:

1. Aseta istuin ylösalaisin tasaiselle pinnalle. Asenna neljä jalkaa runkoon. Paina jousikuormitteista painiketta ja työnnä putkea sisään, kunnes painike ”napsahtaa” ja lukittuu paikoilleen (Kuva 1).
2. Nosta tuoli pystyyn niin, että se lepää tasaisesti kaikilla neljällä jalalla. Aseta L:n muotoiset selkäputket istuimen selkänojan reikiin, kunnes jousella varustettu painike ”napsahtaa” lukittuun asentoon (Kuva 2).
3. Aseta selkänoja L:n muotoisiin selkäputkiin, kunnes jousikuormitetut painikkeet napsahtavat ja lukittuvat paikoilleen (Kuva 3).
4. Asenna käsinoja runkoon. Paina molempia jousikuormitteisia painikkeita ja paina käsinojaa alaspäin, kunnes painikkeet napsahtavat ja lukittuvat paikoilleen. Toista tämä vaihe vastakkaiselle käsinojalle (Kuva 4).



Käsinojen tulee kaartua sisäänpäin toisiaan kohti.

KÄYTTÖ

Korkeuden säätö

Jokaisessa jalassa on 6 korkeustasoa. Käytä painikkeita ja jalkojen numeroituja reikiä asettaaksesi jakkaran haluttuun istuinkorkeuteen (Kuvat 5–6). Varmista, että kylpyistuin on vaakatasossa ja vakaa ja että kaikki painikkeet ovat täysin lukittuneita ennen käyttöä (Kuvat 7–9).



VAROITUS

Sormesi loukkuun jäämisen vaara!

HUOLTO

Turvallisen ja luotettavan käytön varmistamiseksi suorita seuraavat tarkastukset ja huollot säännöllisesti tai anna toisen henkilön suorittaa ne. Alta löydät suositellun huoltoaikataulun.

	Ennen käyttöä	Kerran viikossa	Kerran kuukaudessa	Kerran vuodessa
Tarkista, että suihkutuoli asettuu oikein ja on vakaa	X			
Silmämääräinen tarkastus		X		
Tarkista kumikärjet		X		
Tarkista, että jousipainikkeet ovat lukittuneet	X			
Tarkistuta suihkutuolit valtuutetulla jälleenmyyjällä				X



VAROITUS

Valtuutetun huoltohenkilön on suoritettava tuotteen korjaus, puhdistus tai säätö, kun tuote ei ole käytössä.



HUOMIO

Vain alkuperäisiä varaosia voidaan käyttää vaihtoon. Anna malli ja sarjanumero jälleenmyyjälle tai ota suoraan yhteyttä valmistajaan. Valmistaja ja jälleenmyyjä eivät ole vastuussa tuotteelle tai käyttäjälle aiheutuneista vahingoista, jos käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia ja (tai) korjaus on tehty luvattomassa tilassa.

VARASTOINTI

Tuote tulee säilyttää kuivassa ympäristössä, poissa suorasta auringonvalosta.

HÄVITTÄMINEN

Ole ympäristötietoinen ja hävitä tuote asianmukaisesti. Hävittämiseen sovelletaan kansallisia ja paikallisia määräyksiä. Jos haluat, että tuote kierrätetään, ota yhteyttä paikalliseen yhteisöön, jätehuoltolaitokseen tai huolto-osastoomme.

PUHDISTUS JA DESINFIOINTI

PUHDISTUS

- On suositeltavaa käyttää kertakäyttökäsineitä.
- On suositeltavaa käyttää pH-neutraalia pesuainetta ja lämmintä vettä puhdistukseen ennen desinfiointia.
- Käytä puhdistukseen pH-neutraalia pesuainetta ja lämmintä vettä.
- Puhdista ylhäältä aloittaen selkänoja ja käsinojat (muista puhdistaa käsinojien alta).
- Pidettävä puhtaana ja pölyttömänä. Tämä voidaan saavuttaa pölyhuiskalla tai kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.

DESINFIOINTI

- On suositeltavaa käyttää kertakäyttökäsineitä.
- On suositeltavaa käyttää desinfiointiin klooripohjaista desinfiointiliuosta.

YMPÄRISTÖOLOSUHTEET

Säilytä tuote näissä olosuhteissa:
Lämpötilarajoitus -20° C - +40° C;
Suhteellinen kosteus 20% - 75%;
Ilmanpaine 800 - 1060 hPa.

UUDELLEENKÄYTTÖ

Suihkutuoli soveltuu uudelleenkäyttöön. Seuraavat toimenpiteet tulee suorittaa:
Puhdistus ja desinfiointi (katso luku "PUHDISTUS JA DESINFIOINTI");
Tarkastus (katso luku "HUOLTO").

Ennen kuin tuote luovutetaan uudelle käyttäjälle, se tulee säätää ja varmentaa palveludokumentaatoin mukaisesti, varmistaen, että se on sopiva ja turvallinen uuden käyttäjän tarpeisiin.

ERITTELY

Malli	BENCIS
VIITE	02-6055
Suurin turvallinen kuorma (kg)	100
Paino (kg)	3.2
Kokonaispituus (cm)	51.2
Kokonaisleveys (cm)	53
Kokonaiskorkeus (cm)	73.5 - 86
Istuimen leveys (cm)	40.4
Istuimen syvyys (cm)	33
Istuinkorkeus (cm)	42 - 55
Korkeusasennot	6

TAPATURMAT

Kaikista laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava UAB Kasko Group | Kid-Man®
: lle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, johon käyttäjä ja/tai potilas on sijoittautunut.

YHTEYSTIEDOT:

Valmistaja: UAB "Kasko Group" (rekisteröity tavaramerkki Kid-Man®)

Osoite: A.Vivulskio 12D, Vilna, LT-03221, Liettuā

Puhelin: +370 5 265 0000

Sähköposti: info@kid-man.com

Kotisivu: www.kid-man.com

Täytä yhteystiedot automaattisesti QR-koodilla



WARRANTY CARD / GARANTIBEVIS / TAKUUKORTTI

Products name Produktets betegnelse Tuotteen nimi	Model, REF Model, REF Malli, VIITE	Date of purchase (insert) Købsdato (indsæt) Ostopäivä (täytä)	Warranty period Garantiperiode Takuuaika
EN Shower chair with removable armrests DK Brusebadestol med aftagelige armlæn FI Suihkutuoli irrotettavilla käsinojilla	BENCIS, 02-6055		24 months måneder kuukautta

Published by UAB Kasko Group | Kid-Man®

A. Vivulskio g. 12D, 03221 Vilnius, Lithuania
Tel. +370 5 265 0000 | www.kid-man.com | info@kid-man.com

Date 2019-03-18

Date of last update 2026-07-08

Dato for sidste opdatering 08-07-2026

Viimeisimmän päivityksen päivämäärä 2026-07-08

The quality management system of Kasko Group,
UAB meets the standards ISO 9001 and ISO 14001

Place for SN | UDI
Seriennummerets | UDI (Unik udstyrsidentifikationskode)
Paikka sarjanumerolle SN | UDI (Yksilöllinen laitetunniste)

Your dealer
Din forhandler
Jälleenmyyjäsi